



RUMÄNISCH - Begriffsliste für die praktische Ausbildung

Deutsch	Rumänisch
Angabe während der Prüfungsfahrt	Informații în timpul mersului de probă
Links	Stânga
Rechts	Dreapta
Nächste Straße (links/rechts)	Strada următoare (stânga/dreapta)
Halb links/rechts abbiegen	Virați jumătate stânga/dreapta
Erste, zweite, dritte Straße rechts (Kreisverkehr)	Prima, a doua, a treia stradă la dreapta (sens giratoriu)
Erste, zweite, dritte Ausfahrt nehmen	Ieșiți pe la prima, a doua, a treia ieșire
Der Vorfahrtsstraße folgen	Urmați drumul principal
In Richtung...fahren	Conduceți în direcția...
Wenn nichts gesagt wird, geht es geradeaus	Dacă nu se precizează nimic, mergeți drept înainte
Richtung Autobahn/Kraftfahrstraße	Direcția autostradă/drum pentru autovehicule
Manöverangaben	Informații despre manevre
Anhalten	Opriți
Rückwärts fahren (links/rechts)	Mergeți înapoi (stânga/dreapta)
Vorwärts fahren (links/rechts)	Mergeți înainte (stânga/dreapta)
Einparken längs/quer (vorwärts/rückwärts)	Parcare longitudinală/transversală (înainte/înapoi)
Umkehren	Întoarceți
Hinter dem Fahrzeug einparken	Parcați în spatele vehiculului
Zwischen Fahrzeugen einparken	Parcați între vehicule
Gefahrbremung/Abbremsen mit höchstmöglicher Verzögerung	Frânare de urgență/Decelerare cu cea mai mare întârziere posibilă
Sicherheitskontrolle	Verificare de siguranță
Funktion prüfen von	Verificați funcționarea
Ein- und Ausschalten von	Pornirea și oprirea
Zeigen von	Afișarea
Standlicht	Luminii de parcare
Abblendlicht	Fazei scurte
Fernlicht	Fazei lungi
Schlussleuchten mit Kennzeichenbeleuchtung	Stopurilor cu iluminarea plăcuței de înmatriculare
Nebelschlussleuchte	Lămpii de ceață
Warnblinkanlage	Luminii de avarie



Deutsch	Rumänisch
Blinker	Semnalizatorului
Hupe	Claxonului
Bremsleuchte(n)	Luminii (luminilor) de frână
Kontrollleuchten benennen	Denumiți lămpile de avertizare
Rückstrahler	Reflector
Vorhandensein	Existența
Beschädigung	Deteriorare
Lenkung	Direcție
Lenkschloss entriegeln	Deblocăți blocatorul de direcție
Bremsanlage	Sistem de frânare
Betriebsbremse (Fußbremse)	Frână de serviciu (pedală de frână)
Feststellbremse	Frână de parcare
Flüssigkeitsstände prüfen	Verificați nivelurile lichidelor
Motoröl	Ulei motor
Kühlmittel	Antigel
Scheibenwaschflüssigkeit	Lichid de parbriz
Reifen kontrollieren	Verificați anvelopele
Beschädigungen	Deteriorări
Profiltiefe	Adâncimea profilului
Reifendruck	Presiunea din anvelope
Fahrzeugbegriffe	Noțiuni ale vehiculului
Sicherheitsgurt	Centură de siguranță
Lenkrad	Volan
Kupplung	Ambreiaj
Bremse	Frână
Handbremse	Frână de mână
Schalthebel	Schimbător de viteze
Gang / Gänge	Cursă/curse
Scheibenwischer	Ștergător de parbriz
Lichtschalter	Comutator de lumină
Heizung	Încălzire
Gebälse	Ventilație
Motorhaube öffnen	Deschideți capota
Räder kontrollieren	Verificați roțile
Fenster öffnen/schließen	Deschideți/închideți geamul
Spiegel (einstellen)	Oglindă (reglare)



RUMÄNISCH

Deutsch	Rumänisch
Außenspiegel (einstellen)	Oglinzi exterioare (reglare)
Heckscheibenheizung einschalten	Porniți încălzirea lunetei
Fahrtechnischer Abschluss	Înceierea verificării tehnice
Sicherung/Sichern gegen Wegrollen	Asigurare/asigurați împotriva Rostogolirii
Unbefugte Benutzung	Utilizării neautorizate
Umschau/Umsicht beim Aussteigen	Asigurare/atenție la coborâre
Abschluss der Prüfung	Înceierea verificării
Prüfung bestanden	Verificare reușită
Prüfung nicht bestanden	Verificare nereușită
Erhebliches Fehlverhalten	Abateri semnificative
Häufung oder Wiederholung von Fehlern	Acumularea sau repetarea erorilor
Grundfahraufgabe wiederholt fehlerhaft	Sarcinile de conducere de bază au fost repetate incorect
Gefährdung	Periclitare
Zu langsam	Prea lent
Zu schnell	Prea rapid
Unsicher	Nesigur
Fehlende Verkehrsbeobachtung bei...	Lipsa observării traficului la...
Fehlende oder ungenügende Spiegelbeobachtung	Asigurare în oglinzi lipsă sau insuficientă
Fehlendes vorausschauendes Fahren	Lipsa conducerii preventive
Zu wenig Abstand beim Vorbeifahren/Überholen von	Distanță prea mică la devansarea/depășirea
Motorradfahrer	Motociclist
Radfahrer	Biciclist
Fußgänger	Pieton
Pkw	Automobil
Lkw	Autocamion
Straßenbahn	Tramvai
Vorfahrt/Vorrang nicht beachtet bei	Prioritatea/acordarea priorității nu a fost respectată la
Rechts vor links	Dreapta înainte de stânga
Vorfahrt gewähren	Acordarea priorității
STOP-Schild	Semnul STOP
Ampel ROT	Semafor ROȘU



Deutsch	Rumänisch
Ampel GELB	Semafor GALBEN
Ampel GRÜN	Semafor VERDE
Rechtsabbiegepeil	Săgeată de virare la dreapta
Kreisverkehr	Sens giratoriu
Vorrang Fußgänger	Prioritate pietoni
Nichtbeachten von Verkehrszeichen	Nerespectarea semnelor de circulație
Zu schnell an Bus vorbeigefahren	Devansarea prea rapidă a autobuzului
Verkehrsverbot	Interdicție de trafic
Verbot der Einfahrt	Intrarea interzisă
Überholverbot	Trecerea interzisă
Fehler bei Wechsel des Fahrstreifens	Eroare la schimbarea benzii de circulație
Fehlende Reaktion bei Kindern, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen	Lipsa de reacție la copii, la persoane nevoiașe și la vârstnici
Behinderung (vermeidbar)	Obstacol (care poate fi evitat)
Belästigung (vermeidbar)	Impediment (care poate fi evitat)
Falsch eingeordnet (Fahrstreifen)	Clasificate incorect (benzi de circulație)
Schädigung	Vătămare